

**Das
Kohlenbrennen.**

Das Fichtenholz ist allein dazu geschickt, zu Kohlen gebrannt zu werden. Man spaltet die Fichtenbäume in lange Stücke, und erbauet daraus einen Meiler, der acht bis zehn Kläftern beträgt.

Man schlägt nämlich einen Raumpfahl in die Erde, umlegt selbigen mit Stücken von Röhrenholz und mit Stroh, und lehnt an diesem Pfahl rundherum die längsten Stücke, von dem zu Kohlen bestimmten Holze an. Diese Reihe umsetzt man abermals mit kürzern Stücken, und fährt auf die Art so lange fort, bis der Holzstoß die Gestalt eines auf den Oberfern gewöhnlichen Backofens bekommt. Nachdem wird dieser Meiler mit Grase oder Rasen ganz bedeckt, und durch die Oefnung, die man unten darinn gelassen, das Röhrenholz und Stroh in dem Mittelpunkte, vermbge des an einem langen Stocke befestigten Feuers angezündet.

Wenn man merket, daß der Holzstoß in Brand gerathen, wird jene Oefnung wieder mit Ra-

Modus carbones parandi, f. carbonarius.

Sola fere pinus ad carbones conficiendos apta est. Pinus in segmenta oblonga finditur: ex his meta octo vel decem orgyarum erigitur.

Scilicet palo in terra defixo, tædæ cum stramento circumponuntur. Tum longiora arboris segmenta ad carbones destinata circulatim collocantur. Huic circulo superaddunt segmenta breviora, donec strues formam furni acquirat, quo rustici in villis uti solent. Tunc meta cespitate tegitur, & ope baculi longioris, cui materia ardens adhæret, & qui foramini in parte inferiore metæ relicto immittitur, tædæ & stramentum accenduntur.

Quando strues ignem concepit, foramen illud rursus cespitate obturant,

La maniere de faire le Charbon.

On ne se sert guere pour faire le Charbon que de Pin ou d'autre Bois de cette nature. Il faut commencer par fendre dans sa longueur le Bois qu'on destine à cet usage: après quoi l'on en construit une Pile d'à peu-près huit ou dix Cordes; & voici comme on s'y prend.

On plante en terre un gros Poteau qu'on entoure de Paille & de tout le Bois le plus résineux: on appuye autour du Poteau les plus grosses Buches, ensuite une rangée de Buches plus petites, enfin d'autres rangées qui vont toujours en diminuant, de façon que la Pile prenne la forme d'un Four. On couvre alors toute la Pile de Gazon en laissant une Oüverture par le bas. C'est par cette Oüverture qu'à l'aide d'une longue Perche on met le feu à la Paille & au Bois résineux qui est au centre.

Quand la Pile a bien pris feu, on ferme l'Oüverture d'en bas, & l'on en fait une autre vers le haut avec un Pieux en montant avec une Echelle. Cette nouvelle Oüverture sert à donner de l'air à la Flamme, à

Modo di far il Carbone.

Per far il carbone s'impiega preferibilmente d'ogn'altro, il legno di pino. Si sfendono gli pini in lunghe stecchie per erriger ne un rogo, tal volta dell' altezza d'otto fino dieci pertiche nel modo seguente.

Si pianta in terra un grossissimo palo, il quale vien circondato di paglia, e legno resinoso; all'intorno s'appoggiano le stecchie le più lunghe, e così si va in' anzi, scegliendole però sempre di minor altezza, fino a tanto, che la pila abbi l'apparenza d'un forno rurale. Allora, si cuopre intieramente questo costrutto con zolle di prato, lasciando al basso un' apertura; per dar il fuoco alla paglia, ed' al legno grasso nel centro, con materie accese per mezzo d'una pertica.

Al progresso della fiamma si tura il buco, con simile tepa, o siano zolle di prato; poi salindo alla cima con il comodo d'u-

sen vermacht, auf einer
Loctreppe oben hin
aufgestiegen, und dort in
der Mitte mit einem spit-
zen Pfahle eine Oefnung
gemacht, damit das Feuer
Luft bekomme, das sonst
ausgehen würde, und da-
mit der Rauch ausgefüh-
ret werde. Je nach dem
die Stärke des Feuers zu-
nimmt, wird diese Oef-
nung auch immer mehr
erweitert. Wird der
Brand zu heftig, so legt
man immer mehr Rifen
auf, damit nicht der Durch-
gebrannte Umschlag von
Erde einstürze und das
Holz durch die Flammen
zu Asche verzehret werde.

Solchergehalt Schwe-
let das Holz langsam zu
Kohlen, die nach etwa 14
Tagen heraus gehoben
werden. Zu dieser Arbeit
werden ein, oder höchstens
zween Menschen erfordert.

& conscensa scala in fu-
periori metæ parte, spi-
raculum palo acuto ape-
riunt, ut aëri pateat
transitus, ne ignis ex-
tinguatur, & ut fumus
exire possit. Pro ma-
jore vi ignis spiracu-
li foramen dilatatur.
Quod si nimis exarde-
scat, cespitem addunt,
ne terra circumjecta per-
usta corruat, & lignum
flamma in cineres con-
vertatur.

Hac ratione segmenta
lente abeunt in carbo-
nes, qui elapsis quatuor-
decim sere diebus exi-
muntur. Huic labori
una vel duæ operæ suf-
ficiunt.

l'empêcher de s'éteindre,
& à procurer le passage
à la Fumée. On l'élar-
git, ou l'on en fait plu-
sieurs, à mesure que le
Feu augmente: mais
quand il est devenu trop
violent, on en rebou-
che une partie, & l'on
double les couches de
Gazon, de peur qu'el-
les ne s'aboulent & ne
laissent la Pile à décou-
vert. Sans cette pré-
caution toute cette Masse
de bois se réduiroit en
un tas de Cendres, au
lieu qu'un Feu lent &
bien entretenu convertit
le tout en gros Char-
bons,

Il faut environ quin-
ze jours, tant pour bru-
ler le Bois jusqu'au de-
gré convenable, que
pour donner à cette
Braise le tems de s'é-
teindre; & deu Hom-
mes suffisent pour ce
travail.

na scala, si fa' uso d'un
ficcione per forare un'
altra apertura nel mezzo,
che dia passaggio al fumo,
e l'aria al fuoco, il quale
senza di ciò, si spegne-
rebbe. A misura che le
fiamme prendono vigore
il buco deve essere star-
gato. La vampa domi-
nando con soverchia vio-
lenza, si richiede di
raddoppiare l'involto
esterno con' altre zolle,
per impedire che combu-
ste, si sgrottino le pri-
me, e che tutto il leg-
no si consumi in ce-
nere.

Con questo riparo la
fiamma tratenuta lenta
ed' eguale, nell'intervallo
circa di 15 giorni: il legno
è ridotto in carbone, e
tale allora ne è levato,
bastando duoi uomini a
tutto il lavoro.